



Рестораны. Отдых. Размещение.

Качественный ресторан для гурманов

- В центре красоты Турку



Aurakatu 1 B, Turku * Tel. +358 2 469 1670
www.svenskaklubben.net
info@svenskaklubben.net



Популярные бревенчатые коттеджи в Южной Карелии (Финляндия), в Савитайпале. От Петербурга 260 км.
Saalastin Lomamökit
Tel: +358 40 7036397
www.saalasti.net
info@saalasti.net



Уютные коттеджи в тихом месте Тайпалсаари, 27 км от Лаппеенранты. Имеются баня по-черному, бочка-бассейн, чум. В коттеджах русское ТВ.
Maamiehen Majat
www.maamiehenmajat.com
arto.kontunen@luukku.com
Тел. +358 40 5862053

Hotelli Helmi
TUUREPORINKATU 11 • 20100 TURKU

ГОСТИНИЦА HELMI. ОБСЛУЖИВАЕМ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тел. +358 20 786 2770
факс +358 20 786 2771
hotellihelmi@hotellihelmi.fi
www.hotellihelmi.fi

Ресторан AINO
Финские деликатесы в центре Хельсинки

Pohjoisesplanadi 21 Helsinki
Tel +358-(0)9-624 327

У нас меню на русском языке

Ресторан KIPINÄ
Tapas & Pinchos испанские деликатесы

Vuorikatu 16 Helsinki (рядом с метро Kajsaniemi)
Helsinki +358-(0)9-670 089

www.marcante.fi

KIVINIEMEN MÖKKILOMAT

ОТДЫХ В КОТТЕДЖАХ

Высококласные коттеджи на 4-8 чел. На берегу чистейшего озера Вирмаярви, от Савитайпале 60 км в сторону Лаппеенранты.

KIVINIEMEN MÖKKILOMAT
Vesa Kilpi
Kuiviniementie 184 54770 HEITUNLAHTI
Tel. +358-50-3793944(Suomi/English)
Tel. +358-50-3561439 на рус. яз. после 19.00
kiviniemenmökkilomat@co.inet.fi

www.kiviniemi.info

— SEA HOTEL —
MÄNTYNIEMI
Комфортабельное размещение на берегу Финского залива.

HELINSINKI KOTKA
MÄNTYNIEMI
70€/сут.

В 25 км от г. Котка и в 115 км от г. Хельсинки.

Mäntyniementie 268 +358 5 3533 084
49220 Siltakylä +358 5 3533 100
myynti@merihotellimantyniemi.com
www.HotelMantyniemi.com

ДЕРЕВЕНЬКА КОТТЕДЖЕЙ

Majoitus B & B Nature B & B Bluemoon

Vesterängintie 64-8, Sipoo, Västerskog
Т/факс +358 9 877 7290, +358 40 516 7214
juhlamenot@dlc.fi
www.juhlamenot.net

Beer restaurant BEAR

14.00 - ...

Санкт-Петербург
пл. Александра Невского, д. 2
центральный холл
гостиницы «Москва»
цокольный этаж

St.-Petersburg
Alexander Nevsky sq., 2
central hall of hotel «Moscow»
ground floor

ГОСТИНИЦА
- высокий уровень - выгодные цены -
* Обильный завтрак в буфете

Redhill
APARTMENTS

Pursimiehenkatu 15 00150 Helsinki
tel. +358-9-6229950, fax +358-9-62299512
www.redhillapartments.fi hotel@redhillapartments.fi

Выгодное размещение, вкусная еда и живописная природа

- 2-х мест. н. 80 € / сут.
- в доме на берегу 110 € / сут.
- коттеджи от 240 € / сут.
В цену входит размещение и обильный завтрак на шв. столе.
Добро пожаловать в Мянтьюмотелли, расп. в лоне живописной природы Мянтьюхарью на берегу чистейшего озера Пурувеси.

Mäntymotelli
Motellintie 13 FI-52720 Karankamäki
Tel. +358 (0)15 7616200
Fax. +358 (0)15 7616321
e-mail: myynti@mantymotelli.net

www.mantymotelli.net

Mäntymotelli

GOLDEN RAX PIZZABUFFET

ешьте и пейте сколько ХОТИТЕ

9,50 €

+ МОРОЖЕНОЕ 1,50€

LAPPEENRANTA Oksasenkatu 2 +358 5 418 5240

ПРИЕЗЖАЙТЕ НА ОТДЫХ!

Всего 90 км от Хельсинки и Турку!

Курортная гостиница Рэивäkүмрри находится в живописном месте у озера. Рядом расположены исторические места, например, Фискарс.

Курортный отдых в гостинице 3 сут./2 человека/2 мест. номер от

350 €

Вкл. завтрак, обед, использование спортзала, бассейна, а также программа пн-сб. Дополнительно полумассаж.

Отпуск — Хорошее самочувствие. 5 сут./чел./в 2 мест. н./пп от

260 €

Вкл. завтрак и обед, бассейн и спортзал, программа пн-сб. Дополнительно водные процедуры с травами и солевые ванны.

Смотри также! www.paivakumpu.fi

В силе до 15.2.2009 только для новых заказов, не касается праздничных дней

KYLPYLÄ HOTELLI Päiväkumpu

Keskustie 121, 09120 Karjalohja Тел. +358 30 608 40

ОТПУСК В КОТТЕДЖАХ!

www.mokkiavain.fi

Бронь: +358 (0)3 450 1222

Высококласные коттеджи для отдыха и рыбалки!

mokkiavain
lomaomakotien välityspalvelu

Ruplat Euroiksi ja päinvastoin - mutta mikä on kurssi?

Käytä valuuttalaskuriamme

рубли в евро и наоборот
Счетчик на нашей странице

www.kauppatie.com

EURO / RUPLA LASKURI

Eurot Ruplat

Kurssi 35.2309

«MUUNNA»

Löydät sen etusivumme alaosasta На гл. странице внизу

Kivitippu
Под счастливыми звездами!

Курорт Kivitippu находится в Западной Финляндии, местечко Лаппаярви, прямо на берегу озера. От границы пути 400 км. Добро пожаловать насладиться многосторонними услугами нашего курорта и живописной природой.

Проживание семьи с завтраком 1 сутки/130 €
2 взрослых и 1-2 ребенка на доп. кровати

Размещение с завтраком 58 €/чел./сутки

Nykäläntie 137, 62600 Lappajärvi
+358 6 561 5000, www.kivitippu.fi, www.kivitippu.ru
kivitippu@kivitippu.fi

Коттедж 83 м²
Soukkioniementie, Konnevesi

Блестящий коттедж в центральной части Финляндии, в местечке Конневеси.

На берегу озера Лиесвеси, 50 км до Ювяскюля, 5 км до освещенной лыжни, 35 км до склона, хорошие рыбные воды. Коттедж фирмы Хонка, для зимнего проживания. 83 м², к, 3 сп., антресоль. Оснащен: отопление полов, вода, канализация, камин, эл-во в сауне, электроплита, холодильник/морозилка, посудомоечная машина, стиральная машина, микроволн. печь, ТВ. Аренда: неделя, месяц, год.
Цены от 150 €/сут., 800 €/нед. 1.600 €/месяц

Инфо: тел. +358-400 828 827 rune.olenius@olenius.fi.
Говорим по-фин. и англ.

Самое выгодное РАЗМЕЩЕНИЕ

в МАТКАМАЈА

12 км от Йоенсуу

ПАКЕТЫ УСЛУГ:

- Туристический пакет (лодка, палатка, рыболовные снасти). Сезон: июнь-октябрь.
- Джакузи (сауна, водный оздоровительный массаж)
- Гриль круглогодичный
- Бесплатное использование подключения интернета через соединение WLAN.

+358-40-777 5465 по-русски
+358-40-764 6816 по-фински www.matkamaja.fi

обслуживание также на русском языке!